

ЗАПИТ на ПРОПОЗИЦІЇ (ЗП)

До уваги всіх бажаючих	ДАТА: September 22, 2022 22 вересня 2022 р.
	Дедлайн: October 09, 2022 09 жовтня, 2022 р.

Шановні Пані та Панове,

Рада міжнародних наукових досліджень та обмінів IREX (надалі-IREX) в рамках програми СИЛА (Єднання через спільні дії молоді) шукає підрядника для створення буклету успішних історій програми. Термін дії договору, який заплановано укласти із переможцем конкурсу, - короткостроковий. У зв'язку з чим, оголошуємо тендер **«Послуги зі створення та редагування буклету»**.

Метою конкурсу є закупівля послуг зі створення та редагування буклету. Програма СИЛА (Єднання через спільні дії молоді) - це дворічна програма, що працює над зміцненням потенціалу та соціального капіталу молоді задля створення належних умов для інтеграції внутрішньо переміщених осіб в Україні, сприяння згуртованості громад та залученості до розробки місцевих та національних планів інтеграції ВПО. За період реалізації програми у 2020 – 2022 роках вдалося накопичити чимало здобутків від грантерів та амбасадорів програми, які потребують упорядкування у форматі буклету.

Зацікавленим сторонам необхідно підготувати свої цінові пропозиції, заповнивши Додаток 1, Додаток 2 та Додаток 3 у відповідності до вимог, зазначених у даному документі. Пропозиція повинна бути написана українською мовою, містити реквізити заявника, а ціни мають включати в себе необхідні **податки та збори**, та залишатися в силі не менше 60 діб після завершення дати подання ЗП.

До участі в конкурсному відборі запрошуємо як окремих фахівців чи фахівчинь, так компанії, що надають спеціалізовані послуги.

У випадку вашої зацікавленості, просимо надсилати ваші комерційні пропозиції до **17.00 год. 09 жовтня 2022 р.** на електронну адресу: tender-ua@irex.org з темою листа **«Послуги зі створення та редагування буклету_програма СИЛА»**

Заявник несе відповідальність за те, щоб пропозиція надійшла на вищевказану адресу не пізніше встановленого терміну

Надсилаючи пропозиції електронною поштою, переконайтеся, що вони підписані, відправляються у форматі *.pdf чи *.word. Копії документів, що додаються до пропозиції повинні бути у форматі.pdf чи *.word і не містити вірусів чи **пошкоджень в архіві ZIP**.

Запропоновані послуги будуть розглядатися і оцінюватися відповідно до повноти пропозиції та її відповідності до вимог ЗП. Вибір буде здійснено на користь пропозиції, яка відповідає вимогам та критеріям оцінки та є найбільш економічно вигідною. На її підставі буде укладено договір.

Візьміть до уваги, що IREX не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію чи укласти контракт, як і не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та подачею постачальником пропозиції, незалежно від результату або способу проведення процесу відбору.

Замовник вимагає від учасників уникати конфліктам інтересів. У випадку участі в тендері учасників, які є пов'язаними особами, тендерні пропозиції таких учасників буде відхилено.

Дякуємо за увагу! Чекаємо на ваші пропозиції.

Перелік вимог до Запиту на пропозиції

Зміст вимог	Надання послуг з написання вчитки, редагування текстів, виправлення помилок, а також створення дизайну буклету у різних форматах (digital version та версія для друку). Короткий опис необхідних послуг: 1. Надання послуг з вчитки наявної інформації та виокремлення найкращих, найуспішніших та цікавих історій (15 історій). 2. Написання текстів історій на основі наданих матеріалів 3. Отримання додаткової інформації від бенефіціарів/ок програми (за потреби). 4. Виправлення орфографічних, лексичних, граматичних, пунктуаційних, стилістичних і логічних помилок. Знання сучасних орфографічних та пунктуаційних норм української мови. 5. Створення дизайну буклету з використанням наявних фотографій від замовника та додаткових графічних елементів для оформлення книги
--------------------	--

	(зокрема, інфографік) з урахуванням брендового стилю програми. Можливість надати варіант для друку та у цифровому вигляді, а також можливість покращення якості вже наявних фотографій при потребі. Орієнтовний обсяг збірки – 44 сторінки.
Перелік та опис очікуваних результатів	Учасник має забезпечити: 1. Якісне та вчасне надання послуг; 2. Тісна співпраця з Замовником і готовність враховувати зауваження та пропозиції Замовника щодо якості виконання робіт. 3. 15 погоджених Замовником текстів історій успіху. 4. Робота не вважається готовою до моменту прийняття її Замовником (підтвердження прийняття роботи надається електронним листом). 5. Відповідальність за помилки в тексті, елементах дизайну, організації заходів допущені з вини Виконавця, виправляються ним безкоштовно. 6. Бути готовими та гнучкими до змін; 7. Надати Замовнику мінімум 3 варіанти дизайну буклету для вибору. Виключні авторські права інтелектуальної та майнової власності на виготовлені матеріали та їх електронні файли-оригінали належать Замовнику (IREX) і ніяким чином не можуть бути використані Виконавцем для друку чи передачі третім сторонам.
Валюта пропозиції	Валютою <u>тендерної пропозиції</u> є долари США
Строк дії пропозиції (враховується з останнього дня подання пропозицій)	60 днів У виняткових випадках IREX може звернутися з проханням до автора пропозиції подовжити строк дії пропозиції. У цьому випадку сторони повинні підтвердити згоду у письмовій формі.

Неповні пропозиції	Не допускаються			
Умови оплати	Із постачальником, вибраним в результаті цього тендеру, буде укладено договір із граничною вартістю послуг, які планується отримати за весь період. Тип договору буде залежати від статусу юридичної чи фізичної особи виконавця. Увага – оплата за надані постачальником послуги/види робіт буде здійсненою в гривнях по курсу НБУ на момент підписання Акту виконаних робіт. Деталі щодо розміру, строків та інших умов оплати послуг Виконавця є предметом узгодження між сторонами та будуть відображені в договорі.			
Розрахунок:	Безготівковий розрахунок			
Інші умови:	Якщо число потенційних постачальників менше ніж 3 (три), дана закупівля переоголошується. Організація залишає за собою право визначити переможця. Організація залишає за собою право відмінити закупівлю без будь-яких зобов'язань.			
Тривалість договору, який передбачається укласти	Короткостроковий договір (Short Term Agreement) до 27 січня 2023 року включно, (з можливістю пролонгації).			
Критерії оцінювання пропозиції				
	№	Критерій оцінки	Ваговий коефіцієнт	Документи, які підтверджують відповідність критерію
	1.	Ціна: порівняльна оцінка вартості послуг з ринковими	60	Тендерна пропозиція, Додаток 1

		цінами та іншими учасниками конкурсу.		
	2.	Креативність написання текстів та візуальної подачі матеріалу , порівняння рівня якості виконання роботи з іншими учасниками та відповідно до потреб конкурсу загалом.	30	«Портфоліо заявника» – фото приклади продуктів, схожих до зазначених в ЗП.
	3.	Рекомендації	10	Додаток 5 до Тендерної пропозиції «Список та контактні дані осіб, які можуть надати рекомендацію».
Контактна особа для уточнень (звернення виключно у письмовому вигляді)		Зацікавлені сторони, можуть задавати уточнюючі запитання за адресою: tender-ua@irex.org , до 06 жовтня 2022 р. Останній термін подачі розрахунків вартості робіт до 17:00 год., 09 жовтня, 2022 р. tender-ua@irex.org		

Цінова пропозиція_____
(назва учасника)

Код ЄДРПОУ_____, контактні дані_____, П.І.Б.
керівника_____

Цим листом _____ (назва учасника), в особі _____ (ПІБ уповноваженої особи) повідомляє що бажає взяти участь у конкурсі на постачальника послуг зі створення та редагування буклету, що проводить Рада міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) –та погоджується із умовами конкурсу. Компанія (ФОП) підтверджує достовірність наданих IREX даних.

ПІБ_____

Підпис_____ Вказати дату

Цінова пропозиція

(назва учасника)

Будь ласка, надайте розцінки на усі Ваші послуги у вигляді таблиці в доларах США та термін виконання послуг у годинах.

Послуга	Ціна в доларах США	Терміни виконання у годинах
Коректура тексту		
Редагування		
Копірайтинг		
Рерайтинг		
Розробка дизайну буклету (із можливістю надати 3 дизайни на вибір)		
Макет буклету у форматі digital		
Макет буклету у форматі для друку		

Якщо у Вас є додаткові послуги, які Ви можете додати, то будь ласка, впишіть до таблиці.

Цінова пропозиція

(назва учасника)

Бюджет

Будь ласка, розрахуйте та надайте нам приблизний бюджет в доларах США для створення буклету.

Завдання:

1. Вичитка 30 текстів по 1 сторінці A4 шрифт Calibri 11.
2. Визначення 15 найкращих історій.
3. Створення інфографік, згідно наявної підсумкової інформації щодо проектної діяльності грантерів. Коригування текстів.
4. Написання, редагування, корегування помилок.
5. Запит та обробка додадкової інформації від учасників проекту (за протреби)
6. Створення дизайну буклету, використовуючи наявну інформацію та фотографії замовника та згідно брендованого стилю програми.

Можливість надати на перегляд мінімум 3 дизайни буклету.

Кваліфікація учасника

1. Будь ласка, опишіть Вашу діяльність.

2. Які види послуг Ви надаєте?

3. Ви працюєте самостійно чи маєте підрядників (співробітників)?

4. Скільки часу у Вас займе вчитка 30 текстів по 1 сторінці A4 шрифт Calibri 11 та визначення найкращих історій? Будь ласка, напишіть у годинах.

5. Скільки часу Вам потрібно на створення 3 макетів для оформлення дизайну буклету та представлення команді IREX для визначення 1 макету, з яким ми працюватимемо далі?

6. Чи готові Ви попрацювати з покращенням якості вже наявних фотографій, якщо буде потрібно?

7. Чи готові Ви взяти на себе запити на додаткову інформацію від грантерів програми (через e-mail або персональні дзвінки) або пошук через Інтернет додаткових даних? Наразі в Україні війна і деякі учасники можуть не відповісти, тому чи готові Ви написати історію з вже наявної інформації?

8. Чи знаєте Ви чим займається IREX та наша програми СИЛА? Чому Вам цікаво з нами співпрацювати?

9. Чи злагоджено Ви працюєте у команді? Опишіть, як відбуватиметься комунікація між редакторами та дизайнерами для створення цілісного продукту.

10. Напишіть додаткову інформацію про себе/Вашу компанію, що нам ще потрібно знати (додаткові послуги, тощо)?

*[Ім'я і підпис уповноваженої особи постачальника
послуг][Посада][Дата]*

Документи, що мають бути надані разом із ціновою пропозицією, в т.ч. документи, що підтверджують відповідність вимогам¹:

Документи, що мають бути надані разом із ціновою пропозицією, в т.ч. документи, що підтверджують відповідність вимогам ¹ :		Документи додано до цінової пропозиції (ТАК / НІ)	
Документи на ведення комерційної діяльності	Заповнена та підписана форма пропозиції (постачальник)	☐	☐
	Копія Свідоцтва платника ПДВ (за умови реєстрації платником ПДВ) або Свідоцтва про сплату єдиного податку або витяги з реєстрів платників ПДВ та платників єдиного податку	☐	☐
	Копія Свідоцтва про державну реєстрацію юридичної особи або ФОП або Виписки з єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців	☐	☐
	Копія Статуту і витягу з протоколу про призначення керівника (для юридичних осіб)	☐	☐
	Копія або оригінал документу, що підтверджує повноваження щодо підпису договору та документів пропозиції контрагента	☐	☐
	Також, просимо додати до Вашої пропозиції будь-які інші документи, що, на Вашу думку, можуть бути корисними для оцінки пропозиції (наприклад, рекомендаційні листи, тощо)	☐	☐

¹ Відсутність зазначених документів може призвести до автоматичної дискваліфікації

Портфоліо

Будь ласка, надайте нам посилання на папку ZIP або просто посилання на Диск з усіма Вашими роботами на задану тематику (створення книги, буклету, листівок, соціальні мережі, тощо).

Посилання: _____

Звертаємо Вашу увагу! Вислати потрібно або лінк на Диск, або в архіві ZIP, або без архівування. Всі матеріали мають бути доступними для перегляду та скачування з будь-якої електронної пошти.

Рекомендації

Будь ласка, надайте контактні дані (телефони та імейли) як мінімум 3 Ваших партнерів чи попередніх клієнтів, які можуть надати вам рекомендацію.

Підсумок запиту

Заявник має надати такий перелік документів:

1. Заповнити заяву Додатку 1 – Цінова Пропозиція та надати розцінки на усі послуги згідно Додатку 1.2 та розрахувати приблизний бюджет згідно Додатку 1.3.
2. Відповісти на запитання у Додатку 2 – Кваліфікація.
3. Надати документи згідно Додатку 3 тільки у форматі ZIP;
4. Надати посилання на Портфолію, згідно Додатку 4;
5. Надати мінімум 3 контакти для рекомендацій згідно Додатку 5.